



## ACCUEILS ET LIEUX DE CULTE

### Eglise / presbytère St Maimboeuf

Accueil : 9h-12h mardi au samedi

13h30 - 17h mardi/mercredi

14h00—15h00 jeudi/vendredi

1 Parvis Jean Flory - Montbéliard

Tel : 03.81.91.00.77

Email : [secretariat.paroisse.saintpaul@orange.fr](mailto:secretariat.paroisse.saintpaul@orange.fr)

Chapelle St Léon : 3 Rue de la Comtesse Henriette - Montbéliard

### CONFESSIONS

Dimanche de 9h00 à 9h30 : Eglise saint Maimboeuf

Jedi de 17h30 à 18h : Eglise saint Maimboeuf

Vendredi de 18h30 à 19h : Chapelle saints Pierre et Paul

### Chapelle Sts Pierre et Paul (accueil)

Accueil : 9h30 - 11h30 lundi au vendredi

32 Rue du petit Chénois- Montbéliard

Tel : 03.81.90.12.74



## JOURNEE DU SECOURS CATHOLIQUE

### Collecte nationale Dimanche 21 novembre 2021

**LA PAUVRETE** : Cette année le Pape François a pris dans sa lettre pastorale le thème suivant : « Des pauvres, vous en aurez toujours avec vous » (Mc 14,7).

Les associations mènent différents combats et pourtant **la pauvreté progresse toujours**. La covid.19 accroît la crise économique et sociale entraînant ses victimes dans une spirale infernale.

**Nous vous partageons quelques exemples de nos actions réalisées grâce à vos dons :**

Pendant 2 ans, nous avons soutenu un étudiant. Il a pu poursuivre ses études et obtenir un poste de professeur à l'université de Besançon.

Nous avons épaulé une mère dans ses démarches administratives sur internet afin de prendre des rdv avec la maison d'arrêt afin de visiter son fils.

Dans notre évolution informatique, un bénéficiaire nous propose son aide gratuite. Une grave maladie l'empêche de continuer son activité professionnelle.

Noël 2020, nous avons vécu une belle expérience en offrant à nos bénéficiaires des boîtes cadeaux réalisées par des écoliers, des d'associations, des scouts et d'autres personnes. Quelle joie sur leur visage et la surprise dans leurs yeux de recevoir gratuitement un cadeau. Merci à tous ceux qui ont participé à cette opération,

**Pour développer nos nouvelles activités et renforcer nos équipes, nous serions heureux d'accueillir de nouveaux bénévoles.**

## BRADERIE DES JOUETS DU SECOURS CATHOLIQUE

Les mardis 23 - 30 novembre et 7 décembre 2021

Les jeudis 25 novembre, 2 et 9 décembre 2021

De 13h30 à 16h30



# VIE DE LA PAROISSE

**Installation de Mgr JACHIET comme évêque de Belfort-Montbéliard**

**Dimanche 14 novembre 2021 à 14h30 à Belfort**

Pour les évêques, prêtres, délégations paroissiales et services du diocèse, à Cathédrale st Christophe (avec invitation et laisser passer)

Pour tous les fidèles retransmission en direct à l'église saint Joseph de Belfort, des prêtres seront là pour la communion. Mgr Jachiet rejoindra l'assemblée en fin de célébration pour le discours et la bénédiction finale.

**Groupe Partage Biblique avec Pierrette Guenebaut**

**Mardi 16 novembre 2021 à 20h - 18 rue du Wurtemberg, Montbéliard**

## MARCHE DE NOEL PAROISSIAL FOYER ST MAIMBOEUF

Le vendredi 03 décembre de 16h à 18h

Le samedi 04 décembre de 10h à 18h30

Le dimanche 05 décembre de 11h30 à 16h30



## DON POUR LE CHAUFFAGE DE NOS EGLISES

Chers paroissiens,

La paroisse a l'habitude de faire reprendre le chauffage de notre Eglise, de nos chapelles et de nos cures à partir du 1er novembre, Cette année, nous l'avons fait une semaine avant.

Nous tenons d'abord à vous remercier pour votre contribution :

1 355 € en 2018,

4 580 € en 2020,

1 720 € en 2019,

2 598 € en 2021.

Le chauffage étant une charge importante de notre budget de fonctionnement, votre aide est plus que nécessaire, donc bienvenue.

Merci pour votre générosité qui jamais ne nous fait défaut et bien chaleureusement dans le Christ.

## Rassemblement « Fratello » - Journée Mondiale des pauvres

**Le 14 novembre 2021 à partir de 9h15 en l'église St François de Grand Charmont**

Mgr Jachiet s'y rendra le matin pour être aux côtés des personnes en situation de précarité.

Au programme : témoignage, eucharistie, repas et connexion zoom en direct avec le pape.

## FESTIVAL SOLIDARITE - FESTIVAL ALIMENTERRE

**« Voyage d'une noix de Cajou » du champ des paysans du Mali à notre table...**

**Vendredi 19 novembre 2021 - deux séances : 14h et 18h**

**Espace Gandhi (vers ancienne mairie) à Audincourt**

Rencontre et échanges avec Elisa et Koreissi Touré, court métrage « Le paradoxe et la faim », dégustation et vente des produits équitables.

Organisé par le CCFD Terre solidaire, Artisans du Monde, Le collectif le Champ et l'assiette et le centre social « Escapade »



## Dédicace livre “Méditations en temps de confinement”

du Père Séverin VOEDZO

**Le samedi 20 novembre 2021 à 15h00 Librairie Siloë à Belfort**



## RECOLLECTION DE LA PASTORALE SANTE ET DE LA SOLIDARITE

**Samedi 27 novembre 2021 de 9h à 16h30**  
**Chapelle Sts Pierre et Paul - Montbéliard**

### A QUI S'ADRESSE LA JOURNEE ?

La journée de récollection s'adresse aux visiteurs de personnes malades, aux accompagnants de personnes en situation de précarité, aux accompagnants de personnes en situation de handicap et à toute personne ayant le souci des exclus et des fragilisés par la vie.

**Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter Mme Claude DECOCK au 07 87 38 19 55**

## NOUVELLE TRADUCTION DU MISSEL

Un petit événement dans l'Eglise en France ! A partir du dimanche 28 novembre, tous les catholiques francophones entendront et useront de nouveaux mots pendant la messe tels que « consubstantiel au Père », « C'est pourquoi je supplie la bienheureuse Vierge Marie », « Heureux les invités au repas des noces de l'Agneau ! », « Frères et sœurs » ... L'entrée en vigueur de la nouvelle traduction du Missel romain – le livre rassemblant toutes les prières récitées pendant la messe – n'apporte pas de grands changements dans la liturgie eucharistique, mais offre « l'occasion d'approfondir notre intelligence de la messe », souligne Mgr Guy de KERIMEL, évêque de Grenoble et président de la Commission épiscopale française de liturgie et de pastorale sacramentelle (CELPS).

« La liturgie s'inscrit dans la tradition vivante de l'Eglise, l'Eglise est un corps vivant », ajoute-t-il. D'où la volonté de l'Eglise de faire évoluer le langage de sa prière, en ajustant les gestes et les formules, pour permettre la participation de tous. Pour Bernadette MELOIS, directrice du Service national pour la pastorale liturgique et sacramentelle (SNPLS), cette nouvelle traduction invite à « vivre la messe de manière renouvelée, peut-être avec un peu plus d'intensité et d'attention ».

La nouvelle traduction du Missel romain émane de l'instruction du Vatican [\*Liturgiam authenticam\*](#) de 2001. La Congrégation pour le culte divin et la discipline des sacrements a demandé aux conférences épiscopales de revoir la traduction dans un souci d'uniformisation pour « manifester l'unité du rite romain », explique à Aleteia David GABILLET, rédacteur en chef de la revue *Magnificat*. L'objectif était, entre autres, de se rapprocher du texte original latin. Un travail de traduction a donc été mené pendant quinze ans sous l'autorité de la Commission épiscopale francophone pour les traductions liturgiques (CEFTL). Il a réuni des experts de France, Belgique, Luxembourg, Suisse, Canada, Afrique du nord et Monaco. Un travail soumis à la triple fidélité dont parle le pape François dans son motu proprio *Magnum principium* (2017) : fidélité au texte original, fidélité à la langue dans laquelle le texte est traduit, et fidélité à l'intelligibilité du texte par nos contemporains.

## CELEBRATIONS DU 13 NOVEMBRE AU 21 NOVEMBRE 2021

### Samedi 13 novembre

7h45 : St Maimboeuf  
18h00 : Sts P. et Paul

Chapelet, Laudes et Messe  
Messe pour Severino NUSCIS, Dominique et Carmela PIANTONI, Giacinto SELLI, Severine ROSSI.

### Dimanche 14 novembre

9h-9h30 : St Maimboeuf  
10h30 : St Maimboeuf

### 33<sup>ème</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE Quête pour les Séminaires

Confessions  
Messe pour Colette DJILALI décédée le 17/07, inhumée le 21/07 ; Jacques ROUSSEL décédé le 13/10, inhumé le 18/10 ; Marcel BONNET décédé le 27/10, inhumé le 02/11 ; le repos de l'âme de Gabrièle ; familles PAILLOT-GROLEAU ; Pierre JACQUES ; Maurice RICHARD 5<sup>ème</sup> anniversaire de décès ; Maurice JEANNINGROS ; Françoise RENARD, 4<sup>ème</sup> anniversaire de décès ; une intention particulière ; Hubert DENET.



### Lundi 15 novembre

7h45 : St Maimboeuf

### Saint Albert Le Grand, évêque et docteur de l'Eglise

Laudes et Messe

### Mardi 16 novembre

18h00 : St Maimboeuf

### Sainte Gertrude, veuve.

Vêpres et Messe

### Mercredi 17 novembre

7h45 : St Maimboeuf

### Sainte Elisabeth de Hongrie.

Laudes et Messe votive de Saint Joseph, pour Louis, Anne-Valérie, Nathalie et Patrick ; les vivants et défunts des familles RISS-STEMMELIN-SCHWEITZER-MULLER.

### Jeudi 18 novembre

7h45 : St Maimboeuf  
17h30 : St Maimboeuf  
18h00 : St Maimboeuf

### Dédicace des basiliques Saint Pierre et Saint Paul.

Laudes et Messe

Confessions

Temps d'Adoration Eucharistique

### Vendredi 19 novembre

7h45 : St Maimboeuf  
10h30 : St Maimboeuf

Laudes et Messe

Messe des Gendarmes pour la Sainte Geneviève présidée par Mgr Jachiet

Temps d'Adoration Eucharistique

Confessions

17h30 : Sts P. et Paul

18h30 : Sts P. et Paul

### Samedi 20 novembre

7h45 : St Maimboeuf  
18h00 : Sts P. et Paul

Chapelet, Laudes et Messe

### Messe - 1<sup>ère</sup> étape Première Communion et Baptême.

Messe pour Alain JEANNIN décédé le 10/08, inhumé le 14/08 ; Paul, Charlette, Marie-Paule et François MIZZI.

### Dimanche 21 novembre

9h-9h30 : St Maimboeuf  
10h30 : St Maimboeuf

### LE CHRIST ROI DE L'UNIVERS

### Quête pour le Secours Catholique

Confessions

Messe pour Georges FOLLETETE, décédé le 07/11, inhumé le 10/11 ; Louisette et Roger DUFOUR et leur gendre Michel GOLL ; pour le repos de l'âme de Gabrièle ; les défunts des familles MARGUIER-BOURGEOIS ; Jean-Marie ZINDY ; Jacques ROUSSEL décédé le 13/10, inhumé le 18/10 ; Albert et Marie-Louise TIROLE et les défunts de la famille ; Vincent GHERARDI, Michel et Colette BREUILLOT, Charles FERRIE.

